



## **Sheppard® Sistema de Dirección asistida integral M-Series-Style**

### **Procedimiento de ajuste para pistones de accionamiento manual**

Siga este sencillo procedimiento de ajuste para pistón(es) de accionamiento manual inmediatamente después de instalar su mecanismo de dirección para asegurar la máxima capacidad de giro y para reducir la presión en los giros completos a la derecha o a la izquierda.

- Lea y siga las Normas Generales de Seguridad que están en el reverso de este documento.
- Siga la información de instalación y servicio del fabricante del vehículo.
- Asegúrese de que el tope de eje y el varillaje de la dirección estén puestos de acuerdo a las especificaciones del fabricante del vehículo y que el brazo Pitman esté correctamente alineado con el eje de salida. Para lograr una alineación correcta, tuerza el soporte del brazo Pitman a 225 pies-libras para el modelo M80 Series del mecanismo de dirección; a 350 pies-libras para el modelo M100; y a 550 pies-libras para el modelo M110 del mecanismo de dirección.
- Con las ruedas calzadas, el vehículo cargado y el motor en reposo, sitúe el pistón y determine cuál pistón es utilizado para ajustar los giros hacia la derecha y hacia la izquierda en base a la dirección del recorrido del brazo Pitman.
- Gire el volante completamente a la izquierda y revise el espacio. Si el espacio no es de 1/8 pulgadas, ajuste el pistón de accionamiento manual. Para comenzar con el ajuste, vuelva a colocar las ruedas delanteras en una posición recta. Con un destornillador, ajuste el pistón adentro o afuera dependiendo de en cuál dirección del giro se está ajustando. Nunca ajuste el pistón con presión en el volante, ya que puede causar daños en el sello.
- Para ajustar el otro pistón de accionamiento manual, siga el mismo procedimiento con el volante virado hacia la otra dirección. Ahora usted ha posicionado los pistones de accionamiento manual para activar y reducir la presión de forma correcta.

Para obtener información adicional o para cualquier duda sobre este procedimiento, contacte al Equipo Técnico de Bendix al 1-800-AIR-BRAKE (1-800-247-2725, opción 2) antes o durante cualquier reparación. Los portavoces están disponibles para ayudarlo de lunes a jueves, de 8:00 a. m. a 6:00 p. m. Hora del Este y viernes, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m., o envíe un correo electrónico al Equipo Técnico de Bendix: [techteam@bendix.com](mailto:techteam@bendix.com).



## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA! LEA Y SIGA ESTAS INSTRUCCIONES PARA EVITAR LESIONES PERSONALES O LA MUERTE:



Al trabajar en un vehículo o en sus alrededores, se deberán observar las siguientes normas generales EN TODO MOMENTO:

- ▲ Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada, aplique el freno de estacionamiento y siempre bloquee las ruedas. Siempre use equipo de protección personal.
- ▲ Detenga el motor y retire la llave de encendido cuando trabaje debajo o alrededor del vehículo. Al trabajar en el compartimiento del motor, este se deberá apagar y la llave de encendido se deberá retirar. Cuando las circunstancias exijan que el motor esté funcionando, se deberá ejercer EXTREMO CUIDADO para evitar lesiones personales que podrían resultar del contacto con componentes en movimiento, giratorios, que presentan fugas, calientes o cargados eléctricamente.
- ▲ No intente instalar, retirar, armar o desarmar un componente hasta que haya leído y entendido completamente los procedimientos recomendados. Use solamente las herramientas adecuadas y observe todas las precauciones pertinentes al uso de dichas herramientas.
- ▲ Si el trabajo se está realizando en el sistema de frenos de aire del vehículo o en cualquier sistema de aire auxiliar que esté presurizado, asegúrese de descargar la presión de aire de todos los depósitos antes de empezar CUALQUIER trabajo en el vehículo. Si el vehículo está equipado con un sistema secador de aire AD-IS® de Bendix®, un módulo de depósito secador DRM™ de Bendix® o un secador de aire AD-9si® de Bendix® asegúrese de drenar el depósito de purga.
- ▲ Desactive el sistema eléctrico siguiendo los procedimientos recomendados por el fabricante del vehículo, de tal manera que se elimine con seguridad toda la energía eléctrica del vehículo.
- ▲ Nunca exceda las presiones recomendadas por el fabricante.
- ▲ Deberá revisar los manuales de uso y servicio del fabricante de su vehículo y cualquier otro manual correspondiente, junto con las normas anteriores.
- ▲ Nunca conecte ni desconecte una manguera o línea que tenga presión; puede saltar con un movimiento de latigazo y/o hacer que floten partículas peligrosas de polvo o suciedad. Use protección para los ojos. Abra lentamente las conexiones con cuidado y verifique que no haya presión. Nunca retire un componente o un tapón, a menos que esté seguro de que se ha descargado toda la presión del sistema.
- ▲ Use solamente piezas de repuesto, componentes y juegos marca Bendix® originales. Los herrajes, tubos, mangueras, acoples, cableado etc. de repuesto deberán ser de tamaño, tipo y resistencia equivalentes a los del equipo original y deberán estar diseñados específicamente para tales aplicaciones y sistemas.
- ▲ Los componentes con roscas desgastadas o con piezas dañadas se deberán reemplazar en lugar de repararlos. No intente hacer reparaciones que requieran maquinado o soldadura, a menos que esté específicamente establecido y aprobado por el fabricante del componente y del vehículo.
- ▲ Antes de regresar el vehículo a servicio, asegúrese de que todos los componentes y sistemas hayan sido restaurados a su condición de funcionamiento correcta.
- ▲ Para los vehículos que tienen control automático de tracción (ATC, por su sigla en inglés), la función ATC se deberá deshabilitar (las luces indicadoras del ATC deberán estar encendidas) antes de realizar cualquier mantenimiento del vehículo donde una o más ruedas de un eje propulsor se levantan del suelo y se mueven.
- ▲ Se DEBERÁ desconectar temporalmente la energía del sensor de radar cuando se realice cualquier prueba con un DINAMÓMETRO en el vehículo equipado con un sistema Bendix® Wingman®.



Se proporcionan estas instrucciones para ayudarlo a reparar vehículos comerciales de forma más eficiente. Este documento no debería reemplazar sus manuales de Servicio, debería usarlos juntos. Estos materiales están destinados para ser utilizados por mecánicos profesionales debidamente capacitados, cumpliendo con las instrucciones de seguridad del fabricante de vehículos y piezas. No debería intentar hacer un diagnóstico o reparar los problemas de dirección, a menos que usted esté capacitado y tenga el equipo, herramientas y conocimiento adecuados de cómo hacer el trabajo de forma correcta y segura.

